

Bájkkeavijssa NuorttaSálto

Árvulasj guossidibme

Gávva/tæksta: Børge Strandskog
Járggálibme: Idar Kintel

- Vuojo, man álov buktin, javlaj Harald O. Lindbach suv ániegasj álgadimsárnnusin gá Árran dávvervuorkká ádá vuosádusástis "Viessom" ávdep bierjedagá rabáj. Sij gudi Lindbacha milta álov buktin, lidjin sáme vuodnaárro daj dálusj vuodnasijdajn.



Harald O. Lindbach oanegattjat lágádaláj gá "Viessom" rabáduváj.
Harald O. Lindbach holdt miniforedrag da "Viessom" ble åpnet.

- Lidjin moatte láhkáj sierraláhkáj smidása. Rijbbin dajna mij siján lej, ja ávddánahttin gájkbelakvuodav majt dárbahtin jus rijbbat galggin. Gávnnujin galla sij gudi sierraláhkáj smidása juokkirak suorgen sjaddin, valla dábdomærkká lij vuostatjin gájkbelakvuohda ulmuttjij gaskan, juohkkahasj ienemusáv buvtij iesj dahkat. - Ettjin sijda álgusjbieles vuojoja fáhkamáhtudagáv dárbahtin viedtjat, gávnnuj juo fámiljan jali ráddnáj gaskan, javllá Lindbach.

Ádá vuosádus Árranin vuoset jur dav moattevuodav dájna guovlojn, ja navti vuoset ij lim dássju boatsojsujtto mij lij ájnas sáme identitehttaj ja viessomij. Dánna máhtá tjiæg?odit guollim- ja

vanntsadahkamdábjida, sijddalahá iellemij ja vijddásasj miehtteressursaj adnuj. Vuosádus ávddánabuvteduvvá gáváj, filmaj, jienaj, dájdalasj ásj, tevstaj ja állo gávni baktu dálusj ja dálásj ájges. Anne Kalstad Mikkelsen le prosjæktajádediddje, ja "Viessom" le dávvervuorká ietjas barggijs ávddánahtedum, valla li aj viehkev lággin máhtudagá baktu oadtjum. Vuosádusarkitækta Trine Paulsen Narvijkas vásstet vuosádusá vuorbástuvvam hábmidimes, gánná le gæhttjalam vuosedit sáme kultuvrra ij la avtalágásj, valla dynamalásj – bájnoj, ádáággásasj materiálaj ja dálásj teknologia diedulasj ano baktu. "Viessom", mij almullattjat rabáduváj Divtasvuona suohkanoajves Anders Sæter, le rabás



Ájnas ulmuttja ádá vuosádusá bargon; vuosádusarkitækta Trine Paulsen ja dávvervuorkká- jádediddje Lars Børge Myklevoll. Trine Paulsen, guhti dálá sáme kultuvrraáhpav láhká, le aj ietjá vuosádusáj Árranin barggam. **Centrale personer i arbeidet med den nye utstillingen;** utstillingsarkitekt Trine Paulsen og museumsleder Lars Børge Myklevoll. Trine Paulsen, som nå studerer samisk kulturkunnskap, har vært involvert også i andre utstillinger på Árran.

guossijda Árrana rahpamájgen.

Moattes gudi vuosádusáv guossidi – ja árvulasj le dav guossidit, iikap alvaduvi dassta majt vuojnii. Ij la gus dát "láttij" histávrrá? Ij la dát histávrrá dábalasj Nuortta-Vuona guollárbándorsebrudagá birra?

- Álu le nav læhkám, gá sáme ja "látte" iellemvuoge li avtalágátja læhkám, de dát "láttij" iellemvuohken dájdaduvvá. Navti

ienemus oasse mijájs ep la gullam moattes sámij Nuortta-Sálto ja ietjáj sajijs Lufoahttaj suhkin, ja lávdagoade fiskeverajn lidjin, ja sámeielav guollidahttijn bæjvállattjat gullin, tsuojggit Harald O. Lindbach. Sæmme láhkáj bándoræládus le "láttij" æládussan aneduvvam.

- Sáme sijda, dajs lidjin moaddása mijá guovlon, ettjin dasti sáme sijdan aneduvá gá sijdda vælgguduváj ja gádjij dimmbarijs dahkagáhtin duodden gábmáj, oajvvát Lindbach. Navti sáme ednambarggokultuvrra vuojnemahtes sjattaj, valla boahhtsuæládus agev le sierralágásj sáme æládussan læhkám ja le navti sjaddam dábdos dábdomærkká sámijda, sáme kultuvrraj ja sáme identitehttaj.

Harald O. Lindbach miejnii dát ádá vuosádus Árranin le ájnas duodastittjat ja vuosedittjat kultuvrra mij le gáhtomin.

- Gá sijda hiejtieduvvi, slihtura gáhtu ja ulmuttja jáhti, de moallánagá ja diedo mañenagi aj gáhtu. Sáme sijdan máhtudahka ja

tjehpudahka áhtjes bárnáj ja iednes niejddaj vatteduvvin. Ij áhpadime ja "sága" baktu, ájnat máná gehtjadin ja aktan álessjattugij praktihkalasj bargo baktu hárijjánin. Dát ájge l luodjomláhkáj gáhtum ja ij goassak vat boade. Dan diehti li vuosádusá dagu "Viessom" ájnnasa váraj váldátjit ja ávddánabuvtáttit árbedábálasj máhtudagájt ja boandás kultuvrra, hæjtta Lindbach.



Allo gehtjadit... Mye á se på ...